

# FATIŠE KOLO

harmonisation :  
Ivan MARKOVITCH

(♩ = 170)  
*mp*

S  
Fa - ti - še ko - lo vranj-ske de-voj-ke, fa - ti - še ko-lo, mo-ri,

A  
Fa - ti - še ko - lo vranj-ske de-voj-ke, fa - ti - še ko-lo, mo-ri,

T  
Fa - ti - še ko - lo vranj-ske de-voj-ke, fa - ti - še ko-lo, mo-ri,

B  
Fa - ti - še ko - lo vranj-ske de-voj-ke, fa - ti - še ko-lo, mo-ri,

*mf* bis

haj! Fa - ti - še ko - lo vranj - ske de-voj - - ke,

haj! Fa - ti - še ko - lo vranj - ske de-voj - - ke,

haj! Fa - ti - še ko - lo vranj - ske de-voj - - ke,

haj! Fa - ti - še ko - lo vranj - ske de-voj - - ke,



fa - ti - še ko - lo vranj - ske de-voj - ke,

fa - ti - še ko - lo vranj - ske de-voj - ke,

*mf mf*  
fa - ti - še ko - lo vranj - ske de-voj - ke, vranj - ske de-voj - ke —

fa - ti - še ko - lo vranj - ske de-voj - ke, vranj - ske de-voj - ke

vranj-ske de-voj - ke — na tu vranj-sku češ - mu;

vranjske de-voj - ke na tu vranj-sku češ - mu;

na tu vranj - sku češ - mu;

na tu vranj - sku češ - mu;

*molto legato mf* (b:c)

*mp* Na če - lu ko - la Živ - ko - va Ta - ša,

*mp* Na če - lu ko - la Živ - ko - va Ta - ša,

*mf* le le, of! Na če - lu ko - la Živ - ko - va Ta - ša,

of, le le, of! Na če - lu ko - la Živ - ko - va Ta - ša,



*p* 3 *mf*

na če-lu ko-la Živ-ko-va Ta-ša, Živ-ko-va Ta-ša  
 na če-lu ko-la Živ-ko-va Ta-ša, Živ-ko-va Ta-ša  
 na če-lu ko-la Živ-ko-va Ta-ša,  
 na če-lu ko-la Živ-ko-va Ta-ša,

le-po-ti-nja na-ša.  
 le-po-ti-nja na-ša.  
 Živ-ko-va Ta-ša le-po-ti-nja na-ša.  
 Živ-ko-va Ta-ša le-po-ti-nja na-ša.

of, le le le, of!  
 of, le le le, of! *sp*  
 of, le le le, of!  
 of, le le le le le le le le, of!

*mf* *mf* *mf* *p*

Na če-lu ko-la Živ-ko-va Ta-ša, na če-lu ko-la  
 of, le le le, Živ-ko-va Ta-ša, of, le le le,  
 of, le le le, Živ-ko-va Ta-ša, of, le le le,  
 of, le le le, Živ-ko-va Ta-ša, of, le le le,



10 *mf*<sup>4</sup>

Živ-ko-va Ta--ša, Živ-ko--va ta--ša le-po-ti-nja na-ša,  
 le-po-ti--nja na--ša, Živ-ko--va ta--ša le-po-ti--nja na-ša,  
 le-po-ti--nja na--ša, Živ-ko--va ta--ša le-po-ti--nja na-ša,  
 le-po-ti--nja na--ša.

Živ-ko--va ta--ša le-po-ti--nja na--ša of, le, of!  
 Živ-ko--va ta--ša le-po-ti--nja na--ša of, le, of!  
 Živ-ko--va ta--ša le-po-ti--nja na--ša.  
 Živ-ko--va ta--ša le-po-ti--nja na--ša.

*legato*

Fa-ti-še ko-lo vranj-ske de-voj-ke,  
 of, le, of!  
 Fa-ti-še ko-lo vranj-ske de-voj-ke,  
 of, le, of!  
 Fa-ti-še ko-lo vranj-ske de-voj-ke.



fa - ti - še ko - lo, mo - ri, zumba - ba, zumba, zum - ba, haj!

fa - ti - še ko - lo, mo - ri, zumba - ba, zumba, zum - ba, haj!

fa - ti - še ko - lo, mo - ri, zumba - ba, zumba, zum - ba, haj!

fa - ti - še ko - lo, mo - ri, zumba - ba, zumba, zum - ba, haj!

*piu mosso*

Fa - ti - še ko - lo vranj - ske de - voj - ke, fa - ti - še ko - lo

Fa - ti - še ko - lo vranj - ske de - voj - ke, fa - ti - še ko - lo

Fa - ti - še ko - lo vranj - ske de - voj - ke, fa - ti - še ko - lo

Fa - ti - še ko - lo vranj - ske de - voj - ke, fa - ti - še ko - lo

vranj - ske de - voj - ke, vranj - ske de - voj - ke na tu vranj - sku češ - mu;

vranj - ske de - voj - ke, vranj - ske de - voj - ke na tu vranj - sku češ - mu;

vranj - ske de - voj - ke,

vranj - ske de - voj - ke,



vranj- ske de-voj- - ke na tu vranj- sku češ- mu.

vranj- ske de-voj- - ke na tu vranj- sku češ- mu.

of, le le, of, mo-ri, of, le le, of, mo-ri, of, le le, of!

of, le le, of, mo-ri, of, le le, of, mo-ri, of, le le, of!

of, le le, of, mo-ri, of, le le, of!

of, le le, of, mo-ri, of, le le, of!

*sempre f e poco accel.*

of, le le, of! oj! oj! oj! oj!

of, le le, of! oj! oj! oj! oj!

of, le le, of! oj! oj! oj! oj!

of, le le, of! oj! oj! oj! oj!

grav. d. montet 74 meyhof

**Traduction :**

Les jeunes-filles de Vranje\* se lancèrent dans la ronde autour de la fontaine du village. A la tête de la ronde se trouve Taša, la fille de Zivko, notre beauté et notre fierté.

**Prononciation :**

e = é      i = ille (ou i)  
 u = ou      nj = gne  
 ž = j (je)    haj = hai  
 š = ch (comme chat)  
 č = tch (comme tchèque)